

逐步引导 逐步加深 逐步提高

——谈使用录像做教材的高级班口语课的三个阶段

史世庆

在86年的SOEST会议上,我曾介绍,为了培养高级班学生成段、成篇的口语表达能力,我选用了成功的影视(故事片)录像作为教材,取得了较好的效果。我还提出,在使用影视录像作教材时,要掌握好“看、听、想、说、写、测试”这六个环节。会后有同行问我:这六个环节的后面是什么?是不是“奖(奖励成绩好的)”、“罚(处罚成绩差的)”?我现在的这篇短文就是对这个问题的回答。

选用影视录像作为口语课的教材,一开始,学生感到“新异”,可以收到极好的教学效果,但是“新”也可以变成“旧”,一段时间以后,学生也会感到厌倦。所以我们在教学中必须注意教学内容与方法的不断更新与变化。我们不但应在教学方法上灵活掌握、使用前面提到的六个环节,而且还应在内容上不断更新与加深。也许有人以为每次都给学生看新的内容就是更新,我认为这还不够,因为我们不是看电影(或电视)课,而是口语课;我们给学生看影视录像不只是为了看懂一部电影(或电视),更是为了给学生提供成段、成篇地叙述的话题。只有使他们始终保持旺盛的求知欲,也只有切实提高他们的口语水平,我们的教学才算是成功的。

为此我先对学生提出一个总的要求,然后再分成几个阶段,每个阶段都从学生已有的知识出发,提出明确的目标,让学生不断感到自己口语水平在提高,得到精神上的满足。

我对学生的总的要求是:通过一年的学习,能够较好地叙述一段完整的故事,做到内容准确完整,表达生动具体,既有人物的语言、行动,又有人物的表情,并能对这段故事发表自己简单的看法,表达时除了使用规定的词语外,还能较熟练地使用双重复句和三重复句。

这个总要求是在学生已有知识的基础上制定出来的:

1.学生在进入高级班以前,已学了大量的词汇和语法(主要是单句)知识,就口语课来说,他们在初级阶段已学习了北京语言学院的《初级口语》或是北京大学的《汉语三百句》,在中级阶段已学习了南京大学的《说什么和怎么说》。他们在日常生活中,对话式的交际已不存在大的障碍,但是在成段表达上还有不少困难,他们还不善于把许

多句子串连起来,组成一段话,更不用说一篇完整的讲话,这固然与他们的词语、句式掌握得还不够丰富、熟练有关,但更与他们长期以来进行的一些问答式的或对话式的操练有关。

用什么方法来提高学生成段、成篇的表达能力呢?可以让学生自己选材叙述一件事——有趣的、有意义的、熟悉的、印象深刻的等等,也可以提出一个大家关心的话题进行讨论、辩论。但这些方法都不能经常用,天天用,因为学生没有那么多话题,即使有,教师也无法就学生的发言作具体的指导——事先不知学生要说什么,也不知学生应说什么,学生说了以后,又不知学生是否充分、正确地表达了他自己思想表达的内容。所以,这样的操练只能偶一为之,而不能作为一门课程的主要手段,事先科学地进行设计,精心地进行安排。

选用影视录像作为教材,让学生复述所看录像的内容,就能达到这个目的,使学生的成段、成篇的表达能力得到提高。因为录像的内容天天在变,有丰富的话题,学生不会厌烦,而且教师也能事先进行准备,从学生已有的知识出发,引导他们不断提高。当然,这样的操练,主要提高的是叙述能力,但叙述是说明、议论的基础,有了叙述能力,说明、议论能力的提高也就容易了。

2.学生已学了一些表示人物动作的词语,但对具体细微的动作却还没掌握,如手的动作,他们只知“拿”、“握”,但对“端、捧、扔、抛、掏(钱)、扣、摸、扶、擦、搓、推、拉、拦、搭、按”等等却不知道或是不能准确地使用,而这些可以说是学生每天都要接触到的,也正是他们迫切想学习的,同时也是影视录像中复现率极高,随时可见的,所以,我把动作、心理、表情等方面的词语作为运用录像作教材的口语课的词语重点。

3.要学生表达得具体、生动,除了词语运用得恰当、丰富以外,还要求句式上的复杂,这就很自然要求学生较好地掌握复句,所以我把较熟练地使用双重和三重复句作为最后的要求。

重点要求学生掌握复句,不等于学生在单句的使用上已没问题,但学生这时已进入高级班,再系统地讲单句,他们会感到“炒冷饭”、“吃不饱”,因而得不到精神上的满足,也就无法激起学习的兴趣,甚至会产生厌烦情绪,这样教师虽是好心想帮助学生理清单句上的问题,而效果则适得其反。所以我把重点放在复句上,对单句的问题则采用学生暴露出来的时候加以指正的办法。

4.高级班文选课对学生的要求重点也放在成段表达和关联词语的使用上,这样两门学科虽然教材内容不一样,而教学要求却“同步”,有利于学生更好地提高。

对学生的要求是有了，但要达到这些要求，实现这些目标，却不是一下子就能解决的。操之过急、要求过高、内容过深都会妨碍学生学习兴趣的形成与发展，因而需要逐步引导、逐步加深、逐步提高。为此，我把一年的口语教学分为三个阶段：

第一阶段：要求学生能生动、具体、连贯地叙述影视录像的故事内容。

这阶段我通过“看、听、想、说、写、测试”几个教学环节的掌握，使学生能习惯于仔细观察图像所提供的情景，以达到叙述的具体、生动，并通过对故事内容的思考和复述，来达到提高成段表达能力的目的。这些我在过去已有过论述，这里就不多谈了。

这里需要补充的几点是：

1. 由于这是一种新的教学手段，所以一开始速度应该慢一点，让学生渐渐习惯，然后再渐渐加快速度。

2. 在这一阶段，我们应该重点引导学生注意语言表达的准确性和连贯性：以要求学生正确表达录像内容为手段，引导学生正确地使用词语，恰当地选用句式和注意句子的连贯。

比如在学生复述《他姓险》小钱拾钱包的一段故事时，我是这样引导的：

（看这段录像后）

教师：请说一下这段故事。

学生：小钱把手绢落在地上。

教师先指出这是一个错误的“把”字句，（应把“落”字改为“掉”字。）然后再引导：请再看一遍录像，注意手绢落下时小钱知不知道，他为什么这样做？

（再看这段录像）

学生：小钱故意把手绢扔在地上。

教师：很正确！后来怎么样？

学生：小钱把手绢拾起来，顺便把钱包拾起来了。

教师：小钱为什么拾手绢？他这时的主要目的是什么？这里用“顺便”一词恰当吗？

学生经过考虑（还查了字典）：小钱装作把手绢拾起来，乘机把钱包拾起来了。

教师：很好！我们还应注意，他的两个动作是一样的，都是“拾起来”。

学生：应当用“也”！

教师：对！他拿钱包和手绢时，两样东西不是分开的。

学生：应当用“一起”！

教师：很好！请再说一下这个句子。

学生：小钱装作把手绢拾起来，乘机把钱包也一起拾起来了。

教师：很好！但是这里连用了两个“把”字句，为了句式的丰富、多样，我们可以只用一个“把”字句，还有一个用一般的叙述句。请考虑一下，应怎样说。

学生：小钱装作拾手绢，乘机把钱包也拾起来了。

又一学生：小钱装作把手绢拾起来，乘机拾起了钱包！

教师：对，这两个句子都很正确！钱包拾起来后，他拿在手里让周围人看吗？

学生：不，他放在裤子口袋里了。

教师：很好！请把这个意思也说到句子里去。

学生：小钱装作拾钱包，乘机把钱包也拾起来，放在裤子口袋里了。

教师：很好！请从“扔手绢”开始，说这一段故事。

学生：小钱故意把手绢扔在地上，然后小钱装作拾手绢……

教师：注意，前后两个句子的主语都是小钱，我们怎样说更好？

学生：小钱故意把手绢扔在地上，然后他装作拾手绢，乘机把钱包也一起拾起来，放在裤子口袋里了。

3. 我们在处理教学要求时，既要注意阶段性，也要考虑连贯性；在实现第一阶段的目标的同时，还应创造条件为进入以后更高阶段的学习打下基础，作好准备。比如我在引导学生观察图像时，常常要学生分析人物的几个连贯动作，这既是帮助学生讲得具体生动的一个方法，也是为学生掌握使用连贯复句打下基础。

例如：电影《二弟来信》中，大成嫂兴冲冲地把准备买电视机的钱给丈夫看的一段戏，经过引导，学生归纳出两人先后有八个动作：1) 大成嫂从搁楼上下来；2) 把钱放在床上；3) 拿起电视机套；4) 开始绣花；5) 用手背碰碰大成；6) 大成转身；7) 大成嫂指床上；8) 大成发现床上的钱，吃惊地问：“哪来这么多钱？！”我要学生根据这段情景练习说话，他们很自然地使用了连贯复句：大成嫂从搁楼上下来，兴冲冲地把钱放在床上，接着拿起缝好的电视机套，开始在上面绣花，然后用手背碰碰大成，大成奇怪地转过身来，大成嫂指床上的钱，大成吃惊地问：“哪来这么多钱？！”显然在这段话中，学生已较好地使用了连贯复句，到第二阶段学习时，再给学生从理论上指出这就是连贯复句，那时学生就会觉得使用复句并不难。

又如，影视录像中的人物常常是一面在做这件事情，一面同时在做另一件事情，这种情况让学生表达出来就是一个并列复句。例如电视小品《丑角》中，“丑角演员一面卸妆，一面哼戏。”电影《雨夜》中，“女青年一只手拿着一杯开水，一只手拿着一毛巾。”这类情景在影视中是屡见不鲜的，我经常抓住它们，让学生叙述，这样无形之

中已培养了学生使用并列复句的能力。

我在第一阶段要求学生具体、生动、连贯地说故事时，已有意识地引导学生使用复句，这样就为学生进入第二阶段的学习——叙述时使用指定的复句，打下了基础。

第二阶段：要求学生叙述影视录像的故事时能使用各种关系的复句。

学生过去虽然接触过一些复句，也掌握了一些关联词语，但那些都是零碎地单个地学习的，除了这一个（对）关联词语以外，还有哪些和它的作用一样，它们在使用中又可以有哪些变化，学生就不知道了。这样就直接影响了学生说话时选词造句的准确性、丰富性，也就直接影响了口语水平的提高。

再从另一角度来看，到了高级班，学生由于考虑到自己的专业、兴趣和将来可能从事的工作，对老师的要求是各种各样的：有的要学历史，有的要学文学，有的要学经济贸易，等等、等等，口语课不可能满足每个人的要求，但可以通过学习复句来满足大家的求知欲，因为无论你将来从事什么工作，复句和关联词语总是不能少的。

我的具体做法是：以每一到两周为一个单元，每单元学习一种复句，先从理论上让学生明确它的作用，常用哪些关联词语，分几类，有什么变化，然后结合影视录像提供的题材，引导学生反复地操练，最后达到熟练地掌握这种复句的目的。

在这一阶段，我们仍然要抓住“看、听、想、说、写、测试”这六个环节，但这时比起第一阶段来已有了变化，有了新的内容，也就是应以复句为重点。我们在“看”时，应有意引导学生注意发掘录像中可供操练复句的素材，比如前面提到过的剧中人物的几个连续动作（连贯复句），人物同时做的两个动作（并列复句）；“听”时应注意剧中人物对话中的复句；“想”则更可以根据剧中人物的心理、行为，故事情节的发展，提出各种思考题，引导学生操练复句，特别是操练学生平时感到困难的复句。比如：在看《舞台姐妹·留春花》一段时，为了引导学生操练反方向递进句，我提出了下面一组思考题：

- 1) 童养媳是不是很可怜？
- 2) 应该不应该帮助她？大家（邢师傅、月红、小香）对她的态度怎样？
- 3) 班主阿鑫对她的态度怎样？拉着她要到哪里去？

在这组思考题中，“应该不应该帮助她”这一思维过程是学生写出反方向递进句的一个关键，经过这样的引导，他们就能很自然地得出下面这一个句子：阿鑫不但不帮助她，反而要把她送回去。

如果没有上面这一组思考题，学生最多只能造一个转折句：童养媳要求留下来，但是阿鑫不同意。

在分单元学习各种关系的复句时，还要注意操练的多次性，反复性，在学习后面单元的复句时，对已学过的复句只要有条件（影视录像中有素材），也要提出来进行操练，这样学生的知识就象滚雪球一样，越积越多，越操练越熟练，也就为进入学习的第三阶段打下了坚实的基础。

第三阶段：要求学生叙述影视录像的故事时能使用双重复句和三重复句。

这个阶段实际上是对学生已学的各种关系的复句进行综合运用。要学生使用双重复句和三重复句，首先要他们从理论上了解什么是多重复句，并懂得怎样划层次，然后再在看影视录像时进行操练。

只要仔细挖掘，影视录像中也时有多重复句出现，但要学生反复操练，熟练掌握双重和三重复句，主要还是靠“想”这一环节，靠教师用思考题来引导。比如《牙防所中》的最后有这样镜头：奶奶气愤地看着自己这对不争气的孙儿孙女流下了眼泪。如果我们不加任何引导，要学生说这段故事，那么学生一定只能说一个简单的连贯句：“看到孙儿孙女吵架，奶奶非常生气。”这里为了引导学生操练多重复句，我又出了下面一组思考题：

- 1) 奶奶为什么同意来拔牙？
- 2) 从现在的情况看来，奶奶的这个目的达到了没有？
- 3) 奶奶现在的表情怎样？

于是学生经过思考，又很自然地造出一句三重复句：奶奶为了求太平才同意来拔牙，可是想不到现在孙儿孙女不但没有太平，反而吵得更厉害了，所以奶奶流下了悲愤的眼泪。

三个阶段结束了，学生一年的学习也完成了，这时的学生不但能成段、成篇地叙述一件事情，而且因为经过系统的学习和操练他们还能熟练地运用双重和三重复句，应该说他们的口语水平已有了一个“质”的提高。如果他们再要学习口语的话，那么又应从哪个角度去加深，去提高呢？具体又应如何着手呢？这两个问题正等着我们去开拓，去探讨。

Zusammenfassung:

Der Beitrag schließt an den 1986 in Soest gehaltenen Vortrag (vgl. CHUN Nr. 4/1987) des Shanghaier Autors (Pädagogische Universität Huadong) zum Einsatz von Video-Spielfilmen im fortgeschrittenen Konversationsunterricht an und erläutert die Methoden, die es erlauben, die mündliche Ausdrucksfähigkeit fortgeschrittener Chinesischlernender mit Hilfe des Video-Materials schrittweise zu erhöhen und gezielt längere Erzähl- und Beschreibungssequenzen einzuüben. Die Schwerpunkte liegen dabei einerseits auf der Erweiterung und lebendigen Anwendung des narrativen Wortschatzes, andererseits auf der Beherrschung komplexer, zwei- und mehrteiliger Satzgefüge.